

SAMBONET PADERNO INDUSTRIE S.P.A.

Sede v. Coppo - Orfengo (NO)

HORECA

Tel. +39 0321 1916601
Fax +39 0321 1916890
horeca@paderno.it
horeca@sambonet.it

RETAIL

Tel. +39 0321 1916701
Fax +39 0321 1916830
retail@paderno.it
retail@sambonet.it

CUSTOMER SERVICE

Tel. +39 0321 1916630
Fax +39 0321 1916847
resi@sambonet.it

Rosenthal Sambonet USA, Ltd.
355 Michele Place Carlstadt, NJ 07072
Tel. 201 804 8000
Fax 201 842 9195
info@sambonet.com

www.arcturusgroup.it
www.sambonet.it
www.paderno.it

MEMBER
OF
ARCTURUS GROUP

UNI EN ISO 22000



SISTEMA DI GESTIONE
PER LA SICUREZZA
ALIMENTARE CERTIFICATO
CERTIFICATO N° 18888

UNI EN ISO 9001



SISTEMA DI GESTIONE
QUALITÀ CERTIFICATO
CERTIFICATO N° 10571

UNI EN ISO 14001



SISTEMA DI GESTIONE
AMBIENTALE CERTIFICATO
CERTIFICATO N° 8728

BS OHSAS 18001



SISTEMA DI GESTIONE
SICUREZZA CERTIFICATO
CERTIFICATO N° 10573

UNI CEI EN ISO 50001



SISTEMA DI GESTIONE
DELL'ENERGIA CERTIFICATO
CERTIFICATO N° 21636

RAEE IT09070000006180

XS9312 - 09/2019



PVD

Physical Vapor Deposition

ACCIAIO INOX CON FINITURA PVD

La finitura **PVD** (Physical Vapour Deposition) sugli articoli in acciaio inox 18/10 è un particolare trattamento superficiale (spessore fino a 2 micron) che conferisce colori e lusteristiche originali, oltre a elevatissime caratteristiche fisiche e meccaniche quali:

- maggiore resistenza alla corrosione;
- aumento della durezza superficiale, quindi una maggiore resistenza a graffi;
- riduzione del coefficiente di attrito superficiale, che comporta un miglior scorrimento dell'acqua;
- elevata resistenza ad alte temperatura;
- efficace Effetto Barriera per Nichel, Manganese e Cromo.

Come tutti i materiali, anche gli articoli in PVD necessitano della regolare pulizia e della corretta manutenzione.

MANUTENZIONE E CURA DELL'ACCIAIO PVD

- Per la pulizia quotidiana, utilizzare acqua con detersivo per piatti a pH neutro (pH =7), evitando prodotti acidi.
- Risciacquare sempre abbondantemente; asciugare bene con un panno pulito e morbido. Se la lavastoviglie, non effettuare un corretto ciclo di asciugatura, provvedere manualmente.
- Non utilizzare pagliette in acciaio, spugnette abrasive e polveri abrasive, oppure barilatrici: il loro impiego potrebbe causare la rimozione dello strato in PVD.
- Evitare il contatto prolungato con prodotti alimentari acidi, ad esempio residui di pomodoro, maionese, uova, caffè, vino rosso, sale, aceto, ecc...
- Per il ripristino degli articoli con macchie di calcare è possibile impiegare uno dei prodotti specifici disponibili in commercio opportunamente diluito con l'acqua.

PVD

Physical Vapor Deposition

STAINLESS STEEL WITH PVD FINISH

The **PVD** (Physical Vapor Deposition) finish on 18/10 stainless steel items is a special surface treatment (thickness up to 2 microns) that gives original colors and brightness, as well as very high physical and mechanical characteristics such as:

- greater resistance to corrosion;
- increase in surface hardness, therefore a greater resistance to scratches;
- reduction of the surface friction coefficient, which involves a better water flow;
- high resistance to high temperatures;
- Effective Barrier Effect for Nickel, Manganese and Chrome.

Like all materials, PVD articles also require regular cleaning and proper maintenance.

MAINTENANCE AND CARE OF PVD STEEL

- For daily cleaning, use water with pH dish detergent neutral (Ph = 7), avoiding acid products.
- Always rinse thoroughly to remove the products used for cleaning; dry well with a clean and soft cloth. If the dishwasher does not perform a proper drying, provide manually.
- Do not use steel scourers, abrasive sponges and abrasive powders, or steel burnish machines; their use could cause the removal of the PVD layer.
- Avoid prolonged contact with food products, for example tomato residues, mayonnaise, eggs, coffee, red wine, salt, vinegar, etc...
- For the restoration of the articles with limestone stains it is possible to use one of the specific products available on the market – appropriately diluted with water.

EDELSTAHL MIT PVD-FINISH

Eine **PVD** (Physical Vapor Deposition)-Veredelung auf 18/10-Edelstahlartikeln ist eine spezielle Oberflächenbehandlung (bis zu 2 Mikron Dicke), die originelle Farben und leuchtenden Glanz verleiht, sowie über sehr ausgeprägte physikalische und mechanische positive Eigenschaften verfügt, wie etwa:

- größere Korrosionsfestigkeit;
- Verstärkung der Oberflächenhärte für eine bessere Kratzfestigkeit;
- Verminderung des Oberflächenreibungskoeffizienten für einen besseren Wasserabperleffekt;
- hohe Beständigkeit gegenüber hohen Temperaturen;
- effiziente Barrierewirkung gegen Nickel, Mangan und Chrom.

Wie alle Materialien bedürfen auch PVD-Artikel regelmäßiger Reinigung und richtiger Pflege.

INSTANDHALTUNG UND PFLEGE VON PVD-EDELSTAHL

- Für die tägliche Reinigung Wasser mit pH-neutralem Reinigungsmittel verwenden (Ph = 7) und saure Mittel vermeiden.
- Die Reinigungsprodukte immer gründlich abwaschen; mit einem sauberen und weichen Tuch gut abtrocknen. Trocknet Ihr Geschirrspüler nicht ausreichend, sollte per Hand nachgetrocknet werden.
- Verwenden Sie keine Edelstahl-Topfreiniger, Scheuerschwämme, aggressives Reinigungspulver oder Poliermaschinen, die zur Ablösung der PVD-Schicht führen können.
- Vermeiden Sie längeren Kontakt zu Lebensmitteln wie zum Beispiel Tomatenreste, Mayonnaise, Eier, Kaffee, Rotwein, Salz, Essig etc...
- Um Kalkflecken von den Bestecken zu lösen, können die einschlägigen, am Markt erhältlichen Kalkentferner verwendet werden, die entsprechend mit Wasser zu verdünnen sind.